中国棉花协会坚决支持新疆棉花

近日,若干国际服装品牌商发表声明禁用新疆棉花产品, 引发全社会关注,严重损害新疆乃至中国棉纺织产业声誉, 造成恶劣影响。中国棉花协会坚决反对以美国为首的西方各 国对中国新疆纺织服装供应链及其相关产品实施任何限制, 强烈敦促其停止错误做法。

新疆是中国最大的产棉区, 年产量在 500 万吨左右, 占 到国内棉花产量的 80%以上。新疆 50%以上农民种植棉花, 其中少数民族占 70%以上。棉花已成为新疆当地农民, 特别 是南疆和田、阿克苏、喀什、克州等维吾尔族聚居地区农民 的主要收入来源, 植棉收入已占到农业总收入的 80%以上。 新疆棉纺织产能在 1700 万锭左右, 纱线产量 185 万吨, 解 决当地就业近 60 万人。

据中国海关统计,2020年中国纺织服装整体出口2962.3 亿美元。中国以其高质量产品和服务成为全球纺织服装进口 企业最为信赖的采购基地,包括新疆在内的中国产纺织服装 受到各国消费者的欢迎。

中国棉花和纺织行业一直致力于维护雇工的体面劳动 等权益,改善工人的生产生活条件,提高产品质量,以期为 全球服装及零售品牌提供稳定高效的供应链服务。长期以来, 来自中国的棉农、纺织工人等所有普通从业者为世界棉纺织 行业的繁荣发展做出了巨大贡献,值得受到公正对待。来自 西方政府的粗暴打压不仅会直接伤害到产业链最脆弱的群 体——数百万新疆棉农和纺织工人,还将严重损害各国纺织 服装消费者、零售商、分销商和进口商的利益,并将最终伤 害到世界纺织服装供应链和产业链的稳定繁荣发展。

中国棉花协会致力于推动中国棉花产业的可持续健康 发展。中国棉花协会将以"中国棉花"证明性标志为抓手, 推广"环境友好、体面劳动、品质优良、全程可追溯"的中 国棉花生产模式及其制成品,提升国产棉和中国棉制品形象。 期待中国乃至全球棉纺织产业链上下游深度合作,共同打造 对自然环境负责、增强从业人员获得感、值得消费者信赖、 可持续发展的中国棉花产业。

我们呼吁国际纺织服装品牌商从业界共同利益出发,尊 重中国市场,尊重中国消费者,针对关于新疆的无端指责, 保持谨慎与克制;欢迎全球棉纺织产业链各方通过赴疆考察、 第三方尽责调查等各种途径更多地了解新疆棉花产业的真 实情况,共同推动产业链透明度提升,增进理解与互信。中 国棉纺织行业的开放与发展不会因为反华、反疆势力的打压 而终止。我们相信,信任与合作才是共度难关的桥梁;历经 考验,才能收获真正值得信赖的伙伴。相信中国棉花,支持 新疆棉花! English Translation:

China Cotton Association Firmly Support Xinjiang Cotton

Recently, several international apparel brands issued statements banning Xinjiang cotton and related products, which have caused serious concerns by the whole cotton community. These statements are groundless and severely damaged the reputation of Xinjiang and China cotton textile industry. Any restrictions applied to Xinjiang cotton textile supply chain and its byproducts are firmly opposed by the China Cotton Association, and wrong practices like this shall be corrected immediately.

Xinjiang is the largest cotton growing region in China, with annual output of about 5 million tons, accounting for more than 80% of the national production. Cotton is the main livelihood for Xinjiang farmers; more than 50% of farmers there grow cotton to make a living. In the southern Xinjiang, over 80% of the agriculture income is from cotton, especially for Uygur rural communities in Hotan, Aksu, Kashgar and Kizilsu Kergez. The cotton textile capacity in Xinjiang is around 17 million spindles; yarn production is 1.85 million tons, providing jobs for 600,000 local people.

According to Customs statistics, the overall export value of China's textile and apparel in 2020 is 296.23 billion USD. For a long time, China has been the most trustworthy purchasing base for the global textile and

apparel importers due to its high quality products and service, and the products made in China including the Xinjiang region are welcomed by consumers around the world.

China cotton and textile industry has always been committed to safeguarding workers' rights including generating a decent work environment, improving the work and living conditions of the employees, enhancing the quality of the products to provide stable and efficient supply chain service for the global apparel brands and retailers. For many years, cotton growers, textile workers in China have been consistently making great contributions to the prosperity of global cotton and textile industry, and deserve to be treated fairly. The suppression from some governments will not only harm directly the most vulnerable, millions of Xinjiang cotton growers and textile workers, but also seriously impair the interests of global textile and apparel importers, distributors, retailers and consumers, and eventually hinder the stable and healthy development of the world's textile supply chain.

The China Cotton Association (CCA) is committed to promoting the sustainable and healthy development of the China's cotton industry. Using the certification mark of COTTON CHINA, CCA will continue to promote the sustainable production of cotton and its products, embodied with the concepts of environment friendly, decent work, high quality and full traceability; to advocate domestic cotton production and China cotton

product image. CCA is looking forward to an in-depth cooperation with upstream and downstream cotton and textile industry sectors from China and around the world, jointly creating a sustainable cotton industry that is more responsible for nature, more rewarding for industry participants and more trustworthy for consumers.

CCA calls on global textile and apparel brands and retailers to, from the common interests of the industry, respect the Chinese market, respect the Chinese consumers, maintain caution and restraint in response to unsubstantiated accusations on Xinjiang. CCA invites all interested parties from different sectors of the global cotton and textile value chain to visit Xinjiang, and learn more about the true situation of the Xinjiang cotton industry including third parties' fact finding investigation, in order to improve the transparency of the industry and enhance the mutual understanding and trust.

CCA believes that the China cotton industry will not end its openness and development because of the anti-China and anti-Xinjiang forces. We believe that it is the trust and cooperation that lead us through all difficulties; it is the ordeals and trials that bring us true friends. Please believe in China cotton, support Xinjiang cotton!